since 1906

VITTONE
CUSTOM MADE STEEL FORGING

VITTONE srl - Fraz. Gallenca n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy
Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781
Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010
VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010
Web site: www.vittonesrl.com e-mail: vittone@vittonesrl.com

CERTIFICAZIONE DI SISTEMA QUALITÀ DNV·GL ISO/TS 16949 — Intertek C.N. 0037599-00 — Intertek C.N. 0059854-00

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento	Numero	Data	Foglio
Bolla	1800452	27/03/18	1

Cliente

GETRAG SPA

191002

VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO BA
Tel:0805858111 Fax:0805858554

Merce da Consegnare A:

VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO BA
Tel:0805858111 Fax:0805858554

Trasporto a Mezzo	Porto	Causale Trasporto
SMET	Porto Assegnato	Vendita

Agente	Codice Cliente	Codice Fiscale	Partita IVA
	4010000163	04886850728	IT 04886850728

Riga	Descrizione	U.M.	Quantità
	Vs. Rifer. Ordine del 02/01/14 Num. 5500033332		
006	5187 RING GEAR	NR	1645,000
	Vs Cod.: 2501518790		
	Lotto: 255943-P		
	TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 235,000		1,000
	400 HESON		6,000

180177084

5008025016

180177259

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1645
Quantità effettiva: 1645
Tipo Imballaggio: Gabbia Innerd
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 28.03.18
Firma

Totale Colli	Peso Netto	Peso Lordo	Volume	Aspetto Esteriore Dei Beni
7	6333,0000 KG	6839,0000 KG	MC	CASSONI LAMIERA

Trasportatore
SMET SPA VIA T.C.FELICE SALERNO

Targa			Data/Ora Inizio Trasporto	Firma Conducente	Firma Destinatario
XA 098FY	☐ Destinatario	☒ Vettore	27/03/18 10:52		

CONDIZIONI DI VENDITA: [MSG6323]

Nr.Doc 9924469 / B

SUPPLIER CHANGE / DEVIATION REQUEST

Änderungs- / Bauabweichungsantrag

MAGNA GETRAG

SRGA

Change / Deviation No. Änderungs- / Bauabweichungsnummer	80420	80198	Issue Date: Ausgestellt am: 01/03/2018

Supplier and Product information

SUPPLIER NAME & SITE CODE

Vittone srl code: 91001704

PART NAME AND PART NUMBER OF ASSEMBLY AND ITS COMPONENTS

Material 20MnCrS5MH

P/n involved:

2501424792 (Bari plant) about 11000 Ring gears

AFFECTED GETRAG PRODUCTS or PROGRAMS:

YES

Change Type

Manufacturing Process Change? NO		Heat Treat Process affected? NO	Critical/Major Characteristics affected? YES
Product Design: Design Change requested by Supplier NO		Material Change? NO	Material Source Change? YES

DEVIATION Request to ship non-conforming parts to GETRAG	NO	Quantity	Until 01/05/2018
Site/location change: INDICATE TYPE OF SITE/LOCATION CHANGE		New Site: Name, Location, Code	
SITE CHANGE OF TIER 1 OR OF GETRAG-DIRECTED SUB SUPPLIER	NO	Steel maker ABS	
SITE CHANGE OF SHIP POINT	NO		
SITE CHANGE OF NON GETRAG-DIRECTED SUB SUPPLIERS	NO		
SUB-SUPPLIER or GETRAG-DIRECTED SUB SUPPLIER Change Request?	YES		

Description of intended Change / DEVIATION: (details see

SRGA 80198 alreday approved but expire on March.01.2018

Material already produced

No more steel under SRGA still in our warehouse

PURPOSE of change:

Send material to Bari plant.

AFFECTED GETRAG PLANT(S)

No parts already in Bari plant warehouse

Supplier: Complete the following Change Implementation Plan with direction/approval by SQD

Change Implementation Plan, applicable to all type of changes

Action Type		Responsible	YES / NO	Required Date	Comments/Approved by
Supplier Layout/Detail/Assy. Drawings			NO		
Component tolerance stack-up			NO		
Engineering/Material Specification			NO		
GETRAG Trial Run required			NO		
Supplier Product Design FMEA			NO		
Supplier DV Test(s)			NO		
Supplier Software update (incl. interface)			NO		
Process Flow Chart			NO		
Supplier Process FMEA			NO		
Control Plan			NO		
Process Information/Operator Instructions			NO		
Process and/or Gauge Capability			NO		
Sub-Supplier Project Management			NO		
Tooling revisions/movement			NO		
Facility changes			NO		
PPAP Submission Level (directed by SQD)			NONE		
Functional Check at GETRAG Plant required			NO		

All items listed above must be reviewed and implementation of change approved by GETRAG SQD. (Default: YES / Level 3)

I affirm that the above and any attached information fully describe the proposed change and that changes will not have any negative impact on agreed piece price.

Supplier requested the described change (the "Change"). Such request is approved by GETRAG based on the confirmation by Supplier that the Change will have no negative impact on the future use of the (i) delivered Part of the Supplier and (ii) Transmission/Product of GETRAG in which Supplier's Part is used, including (without limitation) will not create any safety risk in relation to GETRAG's Product. Supplier will (i) hold GETRAG harmless from any claims by third parties including GETRAG's customers and (ii) reimburse GETRAG for damages and costs incurred because of the Change.

Name		Title	Phone	e-mail
Massimo Rolando		AQ		qualita@vittonesrl.com

Signature Massimo Rolando		Proposed Implementation date: ~~20/09/2017~~	30.04.2018

GETRAG Approval – Final Purchasing Signature, including any attachments of qualifying conditions!

(Fill in handwriting "Approved" or "Rejected") APPROVED 30.04.2018

Name: Date: 09.03.2018

GETRAG GmbH & Co. KG Lemförder Straße 7 49377 Vechta-Langförden